Provider: hemony
Translators: minimoose
Proofreader: bealovelylady
Cleaner: hemony
Typesetter: Conny
QCer: hemony

Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region.

http://shoujosense.com

バディゴ!
BUDDY GO
番外編
EXTRA STORY

You probably didn't notice,
but the one who was saved was me.
AI, HAVE YOU FINISHED YOUR MATH HOME-WORK?
IT'S DUE TODAY! WANT ME TO HELP YOU?
CYU CYU NOTE

Kii...
I finished it, but
I'm not sure about it at all.
Kii-chan...!!
数学
I made easy-to-understand notes for you!
I explained the things you're having trouble with and gave examples.
Use it!
Kii-chan...!
What's more, this notebook features your favorite Pu-rinchuu!
CYU CYU NOTE
Kii-chan...!
gloves

YOU'RE AMAZING, KII!
YOU'RE ALWAYS TAKING CARE OF SHIZUKUISHI-SAN!
I DON'T THINK EVEN HER PARENTS ARE THAT DOTING.
HMM? IT'S NOT REALLY A BIG DEAL.
!
SFX: SHAKE 2X
KII-CHAN IS
REALLY AMAZING...

LOVE!
It's always been in my nature
to take care of my best friend,
ever since we were in kindergarten.

SFX: MAD
むー
Ai also has things that she's good at!
THEN, ISN'T IT JUST PERFECT?
WELL, IF YOU LEAVE HER ALONE, SHIZUKUISHI-SAN SEEMS LIKE THE TYPE WHO'S NOT ABLE TO DO MUCH.

THE CHEER-LEADING TEAM IS GOING TO DO A DANCE, RIGHT?
WE'LL DO IT!
YES, YEEES~
WE'VE ONLY GOT FIVE BOYS. WOULD ANYONE ELSE LIKE TO JOIN?
NEXT, ABOUT THE CHEERLEADING TEAM FOR THE ATHLETIC FESTIVAL,

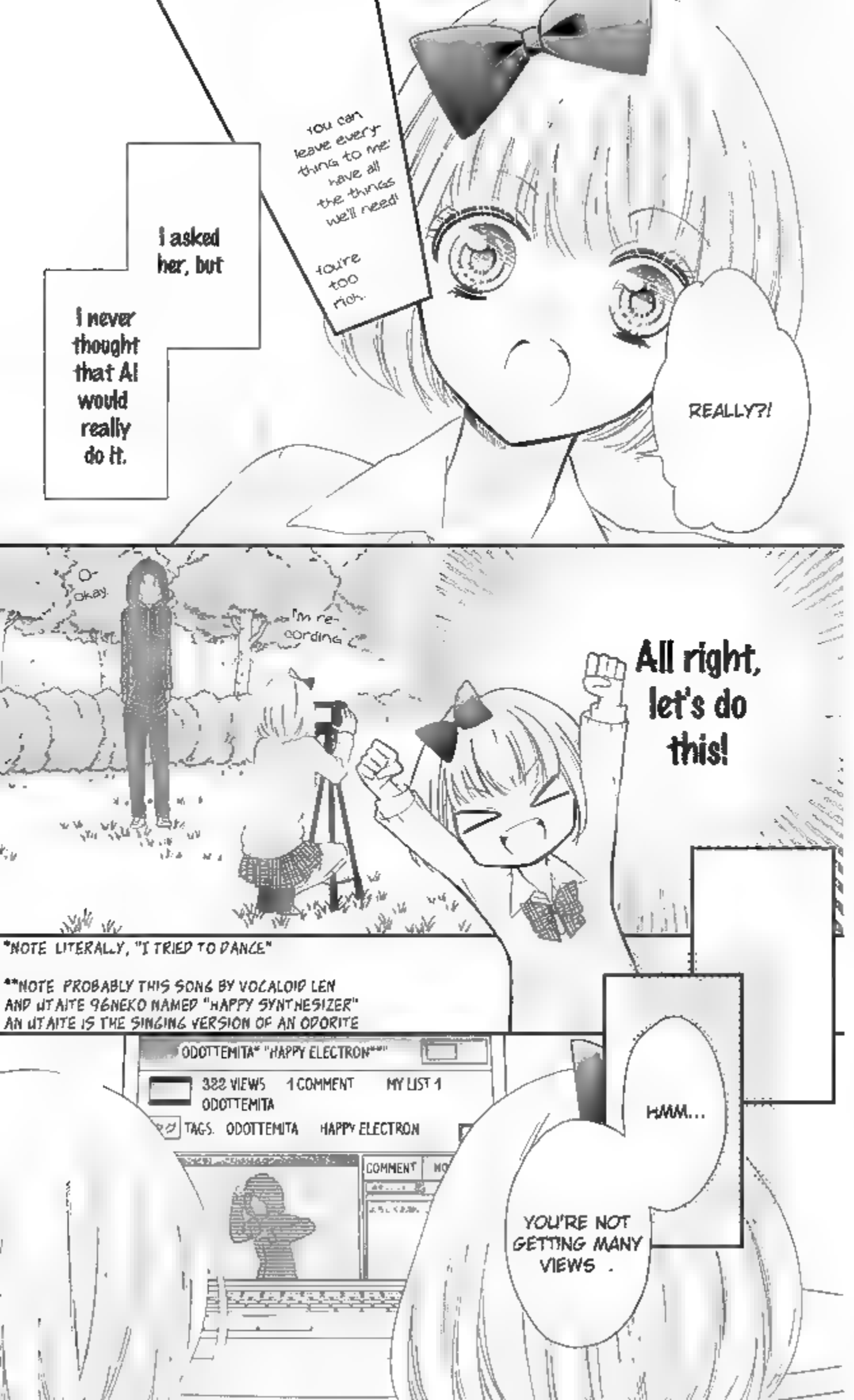
SFX: SPLURT
I RECOMMEND HER FOR THE CHEERLEADING TEAM!
Now's my chance!
SHIZUKUISHI-SAN IS REALLY GOOD AT DANCING!
YEEES!
KI-
SFX: PULL
GOO-!
PLEASE DON'T DECIDE THIS FOR ME.
AI...
AI HAS BEEN DANCING FOR ME ALONE ALL THIS TIME!
THE TRUTH IS, SHE'S REALLY

NO WAY, RIGHT?
SHE'S ALWAYS SO CLUMSY; IT'S HARD TO IMAGINE.
ISN'T SHE REALLY BAD AT SPORTS?
AH, WELL, IT SEEMS THAT THE PERSON HERSELF DOESN'T WANT TO, SO LET'S JUST CHOOSE SOMEONE ELSE, OKAY?
SHIZUKU-ISHI-SAN, A DANCER?
BUT IT'S THE TRUTH...
SHE ONLY DANCES IN FRONT OF KISHIMA-SAN? HAHA.
かぁ〜あっ
SFX: BLUSH
KII-CHAN,
YOU IDIOT.

SFX: IGNORES
This is the first time we've ever fought...
She's mad...
WHEN I FIRST SAW YOU DANCE, I WAS REALLY AMAZED!
BUT THAT WAS JUST BECAUSE YOU WERE TOO GOOD, SO YOU STOOD OUT!
I KNOW YOU DEVELOPED THAT COMPLEX ABOUT YOUR DANCING AFTER THOSE BOYS LAUGHED AT YOU DURING ELEMENTARY SCHOOL.

I BECAME YOUR BIGGEST FAN.
I DECIDED THEN THAT I'D ALWAYS SUPPORT YOU!
KII-CHAN ...
SO,
I WANT MORE PEOPLE TO KNOW ABOUT YOUR DANCING ...!
THAT'S IT!
IF YOU DON'T LIKE TO DANCE IN FRONT OF PEOPLE,
BUT...
WHY NOT TRY THIS SITE, SMIDOU? IT'S REALLY POPULAR RIGHT NOW!
JUST LOOK!
SEE, THERE'S THIS REALLY COOL ODORITE!

HIS NAME IS HAYATE.
SEE? COOL, RIGHT?!
HE'S BEEN NAMED THE "PRINCE OF DANCE"; RIGHT NOW HE'S THE NUMBER ONE ODO-RITE ..
stare
AI?
I-I WANT TO DO IT


I asked her, but
I never thought that AI would really do it.
You can leave everything to me! I have all the things we'll need!
You're too rich.
REALLY?!
O-Okay.
I'm recording.
All right, let's do this!
*NOTE LITERALLY, "I TRIED TO DANCE"
**NOTE PROBABLY THIS SONG BY VOCALOID LEN AND UTAITE 96NEKO NAMED "HAPPY SYNTHESIZER" AN UTAITE IS THE SINGING VERSION OF AN ODORITE
ODOTTEMITA* "HAPPY ELECTRON**"
332 VIEWS 1 COMMENT MY LIST 1
ODOTTEMITA
TAGS. ODOTTEMITA HAPPY ELECTRON
COMMENT
HMM...
YOU'RE NOT GETTING MANY VIEWS .

I-I DON'T REALLY CARE ABOUT MY VIEW COUNT...
BUT YOU DON'T WANT ANYONE TO RECOGNIZE YOU...
IS IT THE WAY YOU'RE DRESSED, AFTER ALL?
WHAT ARE YOU SAYING? SINCE WE'RE DOING IT, LET'S DO IT RIGHT!
It's probably because she's not popular enough yet.
WE HAVE TO DO SOMETHING DIFFERENT.

This song is being used a lot right now
I'll definitely make her a popular odorite!
made a new account for advertising!
duck
duck
I'll use my SmiDou points to advertise.
コメント:124
てみた■ CLAP
Great!
I wonder what they say...
The video we uploaded recently is getting a lot of comments ...?!
Hmm?
The view count is slowly rising...
SFX_CLICK

なにこれw
What is this?
wwwwwwww
Scary.
wwwwwww
Thatwwwoutfitwwww
根暗そうwwww
looks gloomywwwww
(゜д゜)
*NOTE: NICON CO-DOUGA SLANG W = "WARAI" MEANING "TO GRIN"
WWW = LOL ELEVATED FORM OF "W" WWWWWW = ROFLMAO BASICALLY
LIKE HAHA THE MORE HAS THE MORE YOU'RE LAUGHING
Too much advertisingwww

tremole
Ah...
Oh no...
tremole
They're not talking about her dancing,
but if she sees this,
SFX: DONG DONG
Ai will-
OH, KII-CHAN. IF IT'S AI YOU WANT, SHE SUDDENLY LEFT AND HASN'T COME BACK.

Whenever Ai is sad, she either goes to my house or the park...
Did she see... the comments...?
SFX DASH
I always end up overdoing it.
"Let's go!"
It's always been that way.
"I want to make other things."
"Kii-chan is always quick to take charge, isn't she?"

"..Ai-chan, you can go with them too.."
"I-"
"I'm glad... you taught me..."
"Kii-chan is amazing..."
Because Ai was happy,
I was saved.

I'M SORRY!
But now, I've overdone it once again...
I'M SORRY FOR FORCING YOU TO UPLOAD A VIDEO!
I DIDN'T CONSIDER YOUR FEELINGS AT ALL!
KII-CHA-
I THOUGHT I WAS DOING IT FOR YOU, BUT
I ENDED UP HURTING YOU INSTEAD...!

It's no good if I'm the only one who's happy.
I'll STOP FORCING YOU TO DANCE
LET'S STOP MAKING VIDEOS
T-THE TRUTH IS...
I-I'M STILL SCARED TO GET L-LAUGHED AT, BUT...
HUH ...?
N-NO, I WAS HAPPY I GOT TO DANCE
THE ONE WHO MADE ME REALIZE THAT WAS YOU, KII-CHAN...!
I WANT TO DANCE! I DON'T WANT TO LOSE TO THAT GUY, HAYATE!

SO WILL YOU CONTINUE TO MAKE VIDEOS WITH ME?
OF COURSE!
Let's start over, the two of us.
I'm just really happy!
What's wrong, Kii-chan?
Waaah
FIRST OFF, I WANT TO CHANGE MY C-COSTUME...
IF I CONTINUE TO DANCE WITH MY HOOD ON . FACE DOWN ..
THE DANCE.. WILL SEEM GLOOMY
THAT'S TRUE!

A MASK?
COS-PLAY?
FUNNY GLASSES?
HMM, I DON'T LIKE ANY OF THEM...
I DEF-NITELY DON'T LIKE THIS ONE.
I WANT A DISGUISE THAT WILL STILL PORTRAY YOUR COOLNESS.
C-COOL-NESS...?
THAT'S IT! I TOLD YOU I BECAME YOUR FAN WHEN I SAW YOU DANCE, RIGHT?
SO MUCH SO THAT IF YOU WERE A BOY, I WOULD'VE FALLEN IN LOVE WITH YOU!
OH!

EH... BUT, KII-CHAN, THIS IS-
HOW DOES IT FEEL?
THAT'S IT!!
AI, YOU LOOK REALLY, REALLY COOL! <3<3<3
R-REALLY?
REALLY! PLUS, THEY WON'T BE ABLE TO TELL THAT IT'S YOU!
LET'S GO SHOOT!
SFX KYAAA!

SHALL WE GO FOR THE COOL STYLE AGAIN NEXT TIME?
This is the first video I've watched, but it's good.
Cool!
Nice!
THEY'RE SAYING YOU'RE COOL!
LOOK, THEY'RE COMMENTING!
You're really good.
*NOTE MORE NICO SLANG UPOTSU IS SHORT FOR "UPLOAD OTSUKARE", OR "GOOD JOB UPLOADING".
Upotsu*.
Ai-kun!
This guy'll be popular.
A new video!
He's so cool,
like it!
OUR NEW VIDEO RANKED SO HIGH!
This should rank higher!
So good!
He dances really well!
Soo cool!

HE SEEMS REALLY CHEEKY THOUGH.
AN INTERES-TING GUY HAS AP-PEARED.
HAYATE, OHHH. WATCHA LOOKIN' AT?
WHO IS IT? HEY, HE'S GOOD.

HEY, HAVE YOU SEEN AI'S NEW VIDEO?

I HAVE! HE DANCES REALLY WELL AND HE GIVES OFF THIS COOL VIBE! <3

HE MIGHT BE MY FAVORITE ODORITE RIGHT NOW! <3

RIGHT~?

I really like this!

キタ— It's here!!

顔もダンスも好き好き I like his face and his dancing!

すばる

A new video!

新作！

Cool!

かっていいい

I love this too much!

好きすぎる

Really good!

うまいね

Sexy!

セクシーー

Ai-kun!!!♡♡♡♡♡♡♡♡♡♡

結婚してえええ

Please marry meeeee!

いくつくらいだろー

I wonder how old he is?

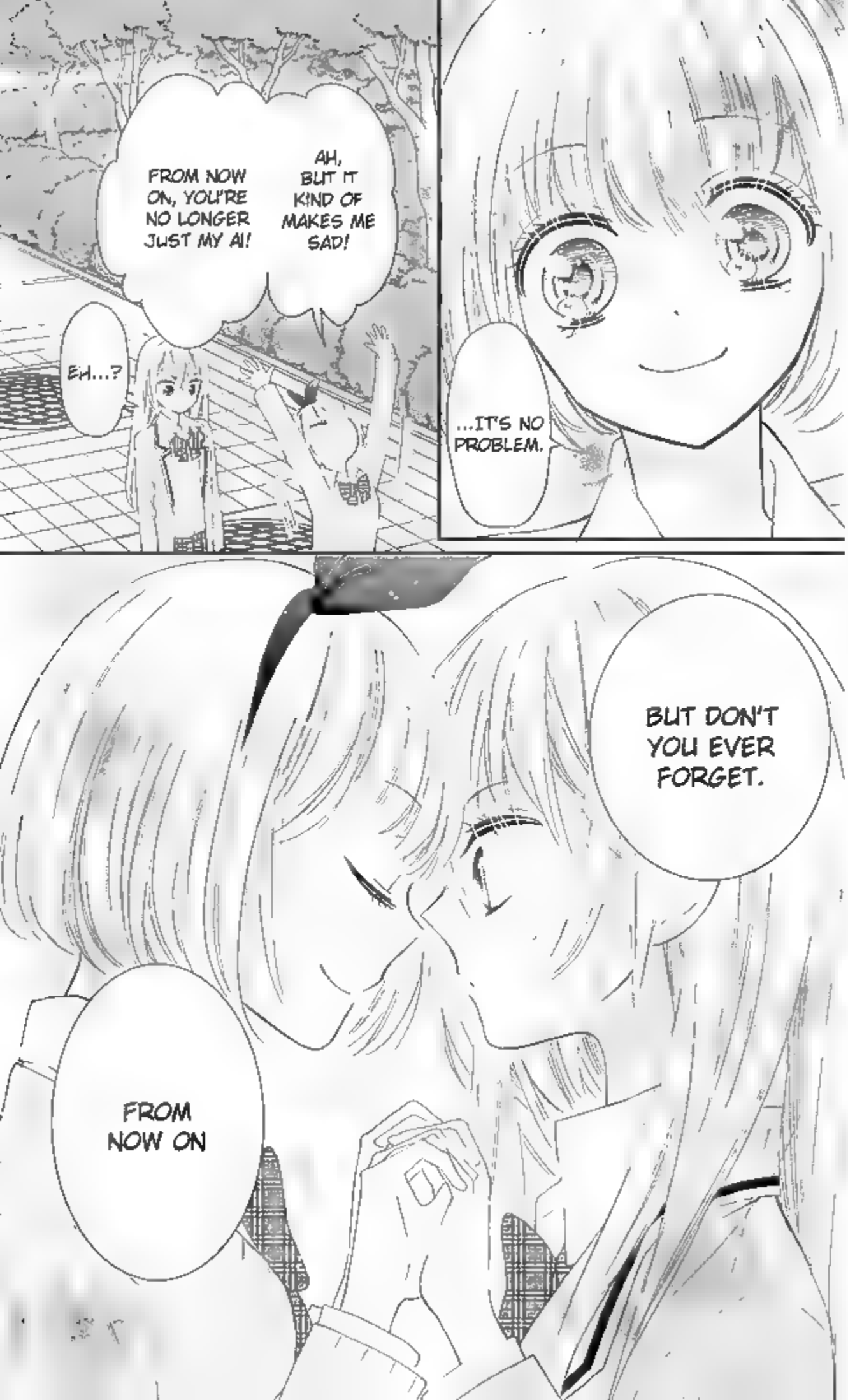
かっこいいか

So coooo!!

we've reached to where we are now.
Back then, because the two of us decided to move forward,

I don't know how to move my feet like that
WHO THE HECK PROPOSED WE FOLLOW HAYATE'S CHOREOGRAPHY FOR THIS YEAR'S CHEERLEADING TEAM DANCE?
MAN, IT'S SO HARD!
WE...., WE DID... BUT IT IS REA...Y HAAARD...
walks off
AI?!
OH, SHIZU-KUISHI-SAN
U-UMM...
HM? WHAT?
I-
I-I WILL...
I'LL TEACH YOU...!

Ahaha.
EVERYONE WAS SO SURPRISED!
... YEAH.
KII-CHAN,
I CAN DO A LOT OF THINGS...
THANK YOU... BECAUSE OF YOU ..
You're on par with Hayate!
Woah, Shizukushi san's awesome


FROM NOW ON, YOU'RE NO LONGER JUST MY AI!
AH, BUT IT KIND OF MAKES ME SAD!
EH...?
...IT'S NO PROBLEM.
BUT DON'T YOU EVER FORGET.
FROM NOW ON

SFX CHEER
わあ
あ
あ
あ
AND FOR-EVER...
OKAY, BUDDYZ, GOOD JOB!
YOU WERE IN PERFECT SYNC!
YOUR PARTNER-SHIP IS STILL GOING STRONG, I SEE!

SFX NOD 2X
「N」
「N」
RIGHT NOW,
N-NOT REALLY!
HAYATE IS NOWHERE NEAR TO SURPASSING KII-CHAN.

BUDDY GO! SPECIAL STORY / THE END

W-WELL I'M PROBABLY FIRST
I DON'T WANT TO LOSE TO HAYATE
Popularity Poll Results!
APPEARED IN R.BON #3, 2016 EDITION
TEXT TOOK PART AS WELL!
YOU HAVEN'T EVEN SHOWN UP LATELY!
I GET QUITE A LOT OF FAN LETTERS TOO, Y'KNOW?
PLEASE STOP THAT.
TEXT TOOK PART TOO!
HAVEN'T YOU BEEN APPEARING WAY TOO MUCH LATELY?
WHAT'RE YOU SAYING?
HMPH. THIS IS A FARCE.
TEXT ALSO TOOK PART <3
I-I HAVEN'T APPEARED A LOT. SO IT'S FINE...
YES, DO YOUR BEST, LITTLE SWEETS!
WE'RE AIMING FOR FIRST PLACE!
And so, how did the poll turn out?!

バディ☆ BUDDY GO

~BATTLE ROYALE~ POPULARITY POLL RESULT ANNOUNCEMENT!

MINO-PON COMMENT

1ST
AI
1725pt
★ Ai's comment ★
GYUU (THE SOUND OF HER PINCHING HER CHEEKS.) O-OUCH. IT'S NOT A DREAM! T-THANK YOU VERY MUCH! I'LL CONTINUE TO DO MY BEST!
1017 PEOPLE SENT IN THEIR VOTES, THANK YOU VERY MUCH!

3RD
1292pt
HAYATE
N-NO WAY!
I DIDN'T GET 1ST PLACE?!
IT'S TRUE. HE'S IN THIRD PLACE. AS WAS AGREED UPON, I'VE HAD HIM CROSSDRESS. PLEASE REFER TO PG. 164. (BY MINO-PON)

THIRD...
FI-
FIRST PLACE ...
I-I WAS SUR-PRISED...
AS EXPECTED OF AI! <3
THE REST OF SHOT NEEDS TO WORK HARDER...
I'M SORRY ...?
UHH-
WAIT A-! YOU RANKED HIGHER?!
HUH?
HEY, HAYATE, HURRY UP AND CHANGE.
YOU'RE REALLY MAKING ME DO IT?!
HUUU-HHH!?!
DIDN'T YOU PROMISE TO CROSSDRESS IF YOU DIDN'T RANK FIRST?!

THE BOYS' REACTIONS
PFFT-! WWWW
AHAHA-HAHA,
THAT SUCKS!
SHUT UP! STOP LOOKING!
THE GIRLS' REACTIONS
He looks unexpectedly nice...
AI, TRY CHANGING INTO SHIZUKU.
whisper
?

SFX: TA-DA~~~

Special Thanks

担当 鈴木さま
りぼん編集部さま
デザイナーさま
バディゴ!にたずさわってくださった方々

アシスタントの
上田さま
神山さま
西原さま
松田さま

インタビュー、取材に応じて下さった
踊り手、歌い手さま

友達!

家族!!

INK

そしてこの本を手に取って下さったみなさま!!!

お手紙はこちら

〒119-0161
集英社 りぼん編集部
黒崎 みのり

Twitter: kuromino514

※コミックス発売当時の情報です。

では!
また5巻で!!